



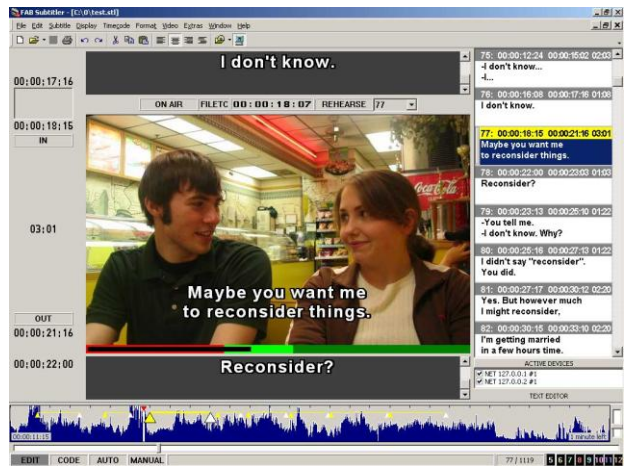
## TELETEXT & SUBTITLING

# FAB SUBTITLER

A WINDOWS BASED SUBTITLE PRODUCTION SOFTWARE WITH SUPPORT FOR VIDEO FILES AND TIMECODE, OPEN, DVD, TELETEXT AND DVB SUBTITLING

FAB SUBTITLER is a Windows based program for preparation of subtitle files and production of subtitles for open (in-vision), DVD, Teletext and DVB subtitling.

- For Windows XP, Vista and Windows 7 (32 and 64 Bit)
- Supports following file formats: EBU (STL N19), 890, PAC, RAC, DAS, WCF
- Video files can be used for preparation of subtitles
- VITC&LTC timecode, video in a window
- Powerful editing functions including undo, spell check with MS Office dictionaries, ...
- Imports subtitle text and timecode from text and Word DOC files
- All versions HD High Definition compatible



Screen appearance of FAB Subtitler

## Models & Specifications

### FT-SUBTITLER DVD

FAB Subtitler DVD Edition software for manual entry and import of subtitles (text & timecode) from text/Word DOC files. Export for DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema.

### FT-SUBTITLER PRO

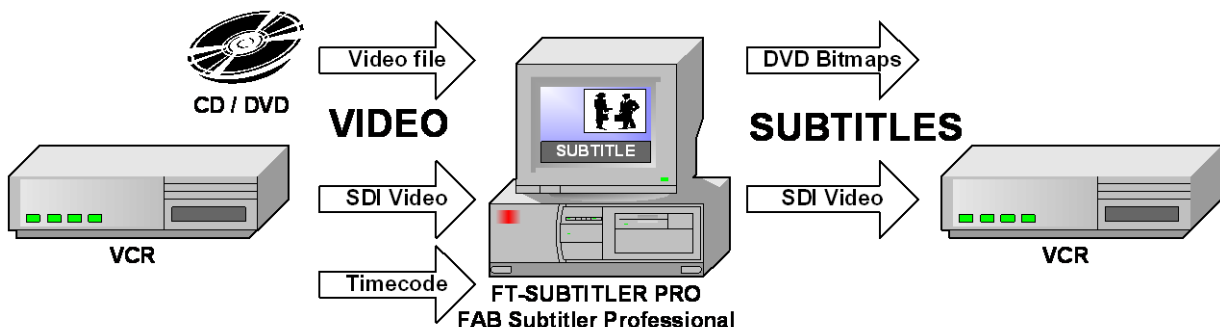
FAB Subtitler Professional Edition software for production of subtitles. Inserts open subtitles into WMV video files and DVB and teletext subtitles into TS files. Decklink and Bluefish SDI cards with SDI video keyer can be used to add subtitles to SDI video. DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema export is supported.

### FT-SUBTITLER STD

FAB Subtitler Standard Edition software for preparation of subtitles. Supports video files for preparation of subtitles, VITC/LTC timecode reader and video in a window card. Records video to hard disk.

### FT-SUBTITLER MPEG

FAB Subtitler MPEG Edition software has all functions of FT-SUBTITLER 5 PRO but adds the functionality to insert in-vision (open) and teletext subtitles into MPEG2 and MXF files.



## Product Comparison Matrix

Function	DVD	STD	PRO	MPEG
Loads and saves subtitle files in formats: STL, 890, PAC, RAC, DAS	●	●	●	●
Imports text files and Microsoft Word DOC files with text and timecode, also imports WCF, HVH & TIT files	●	●	●	●
Supports standard word processor functions (undo, redo, cut, copy, paste, search, replace, ...)	●	●	●	●
Supports special subtitle edit functions (split, insert, delete, delete text, merge, ...)	●	●	●	●
Supports any Windows font in any size and what you see is what you get editor	●	●	●	●
Supports spell check when Microsoft Office is installed on the same PC		●	●	●
Supports timecode reader PCI cards and video in a window PCI cards		●	●	●
Can use video files (MPEG1, MPEG2, DivX, WMV9) for preparation of subtitles		●	●	●
Can digitize video to hard disk by using the video in a window card		●	●	●
Supports REHEARSE mode with video file or external timecode		●	●	●
Exports subtitles as TIFF&BMP for DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema	●		●	●
Transmits subtitles over network or serial port			●	●
Controls a VTR via Sony 9-pin protocol			●	●
Supports Decklink HD Extreme card for keying of subtitles into SD-SDI and HD-SDI video			●	●
Burns open (in-vision) subtitles into WMV video files and teletext and DVB subtitles into TS files			●	●
Converts video files to WMV files		●	●	●
Inserts open (in-vision) subtitles into WMV video files and teletext and DVB subtitles into TS files			●	●
Inserts open (in-vision) and teletext subtitles into MPEG2 and MXF video files and converts MXF files to WMV				●

FAB Subtitler requires XP/Vista/Win7/Win2008 and supports all languages supported by the operating system including:

All east European and west European Latin script languages, Arabic, Hebrew, Cyrillic and Greek, Chinese, Japanese, Korean, Thai and other languages supported by Windows.

## FAB Subtiter Software

Model	Description	Delivery
<b>FT-SUBTITLER DVD</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter DVD Edition</b> For manual entry and conversion of subtitles in standard formats (STL, 890, PAC, RAC, DAS, WCF, HVH, TIT, TXT, Word DOC) to DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema. HD compatible. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER CUG</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Closed User Group Edition</b> For preparation of subtitles with timecode. Supports video files, timecode reader & video in a window card. Records video files to hard disk and converts video files to WMV. HD compatible. Stored subtitle files are encrypted and can only be read on the same PC and on one PC with PRO Edition bought by the same customer. Specify the serial number of the PRO edition at order. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER STD</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Standard Edition</b> For preparation of subtitles with timecode. Supports video files, timecode reader & video in a window card. Records video files to hard disk and converts video files to WMV. HD compatible. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER PRO</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Professional Edition</b> For preparation and production of subtitles. Supports timecode reader and video in a window cards, video files, DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema export, Decklink SDI cards. Records video files to hard disk, inserts subtitles into WMV and TS files and converts video to WMV format. HD compatible. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER LIVE</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Live Edition</b> For live transmission of subtitles, Supports live subtitling for news with interface to News systems incl. ENPS, INews, OpenMedia. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER MPEG</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter MPEG Edition</b> For preparation and production of subtitles. Supports timecode reader and video in a window cards, video files, DVD, HD-DVD, Blu-ray and Digital Cinema export, Decklink SDI cards. Records video files to hard disk, inserts subtitles into WMV, TS, MPEG2 and MXF files and converts video to WMV format. HD compatible. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER XCD</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Transcode Edition</b> Supports reception of teletext subtitles and automatic conversion and transmission as open or DVB subtitles. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER BCAST</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Broadcast Edition</b> For playlist based automatic transmission of subtitles with interface to automation systems (i.e. Louth, Harris, Encoda, SGT, Pebble Beach, Drake, OnAir, Etere, Probel, Playbox,...) and VPS/PDC. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-SUBTITLER LANG</b> SOFTWARE license for 1 PC	<b>FAB Subtiter Additional Language</b> Support for one additional language for FAB Subtiter MPEG/BCAST/XCD Edition in multilingual mode. Incl. 1 year software updates.	<b>ex stock</b>
<b>FT-TCR 2</b> HARDWARE	<b>FAB Timecode Reader for analogue VITC/LTC</b> PCI card for PC, incl. driver for Windows XP/Vista/Win7/Win2008	<b>2 weeks</b>
<b>FT-TCRSDI 2</b> HARDWARE	<b>FAB Timecode Reader SD-SDI VITC / analogue LTC</b> PCI card for PC, incl. driver for Windows XP/Vista/Win7/Win2008	<b>2 weeks</b>
<b>FT-TCRHDSDI 3</b> HARDWARE	<b>FAB Timecode Reader HD-SDI&amp;SD-SDI VITC / analogue LTC</b> PCI-Express x1 card for PC, incl. driver for Windows XP/Vista/Win7/Win2008	<b>2 weeks</b>

## FAB Subtitler Compatible Hardware

### Timecode readers



Alpermann-Velte PCL PCI LV for analogue VITC and LTC  
Alpermann-Velte PCL PCI D for SDI VITC  
Alpermann-Velte PCL PCI HD for HD timecode  
[www.alpermann-velte.com](http://www.alpermann-velte.com)  
Adrienne PCI TC for analogue VITC and LTC  
[www.adrielec.com](http://www.adrielec.com)

Compatible with:  
- FT-SUBTITLER STD, PRO, MPEG, LIVE, BCAST

### Video in a window cards for video encoding and display of video in a window



Hauppauge WinTV-PVR150  
[www.hauppauge.com](http://www.hauppauge.com)  
All Decklink SD models and Decklink HD Extreme

Compatible with:  
- FT-SUBTITLER STD, PRO, MPEG, LIVE, BCAST, XCD

### Video keys for open subtitles



All Decklink SD models and Decklink HD Extreme  
[www.decklink.com](http://www.decklink.com)

Bluefish Wildblue AV for keying into SD-SDI signal  
Bluefish Deepblue LT for controlling an external SD-SDI keyer  
[www.bluefish444.com](http://www.bluefish444.com)

Compatible with:  
- FT-SUBTITLER PRO, MPEG, LIVE, BCAST, XCD

### Broadcast Insertion of subtitles into SDI signal with Bypass Relay



FAB Digital Broadcast Keyer  
FT-DBK 4 (for open subtitles)  
FAB Teletext Data Generator  
FT-DGS 4 (for teletext subtitles)  
FAB Teletext Data Bridge  
FT-DBR 4 (for teletext subtitles)  
[www.fab-online.com](http://www.fab-online.com)

Compatible with:  
- FT-SUBTITLER PRO, MPEG,  
LIVE, BCAST, XCD

### Proposed configuration for keying of open subtitles into HD SDI video

Decklink HD Extreme as SDI keyer

[www.decklink.com](http://www.decklink.com)

Alpermann-Velte PCL PCI HD as HD timecode reader PCI card

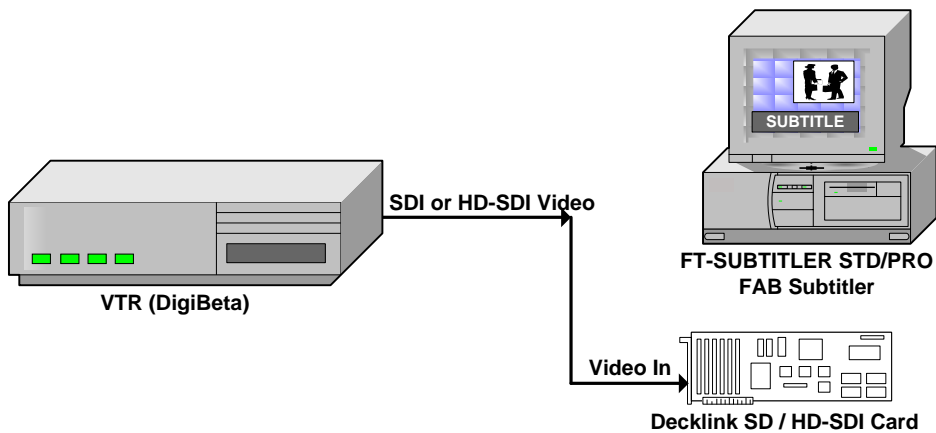
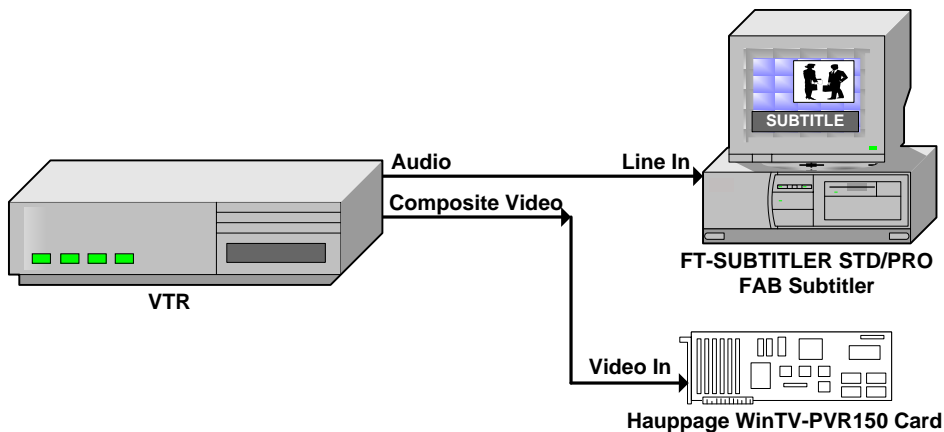
[www.alpermann-velte.com](http://www.alpermann-velte.com)

Compatible with:  
- FT-SUBTITLER PRO, MPEG, LIVE, BCAST

# FAB Subtitler Application Example 1

## Encoding of video and audio into video files and preparation of subtitles (Compatible with SD and HD video)

This solution uses the Hauppauge WinTV-PVR150 or Decklink card to record video and audio into a Windows Media 9 file. This file can be used for preparation of subtitles. During recording of video the timecode must be burnt into the video so that when the video file is opened for preparation the timecode can be associated with every video image.



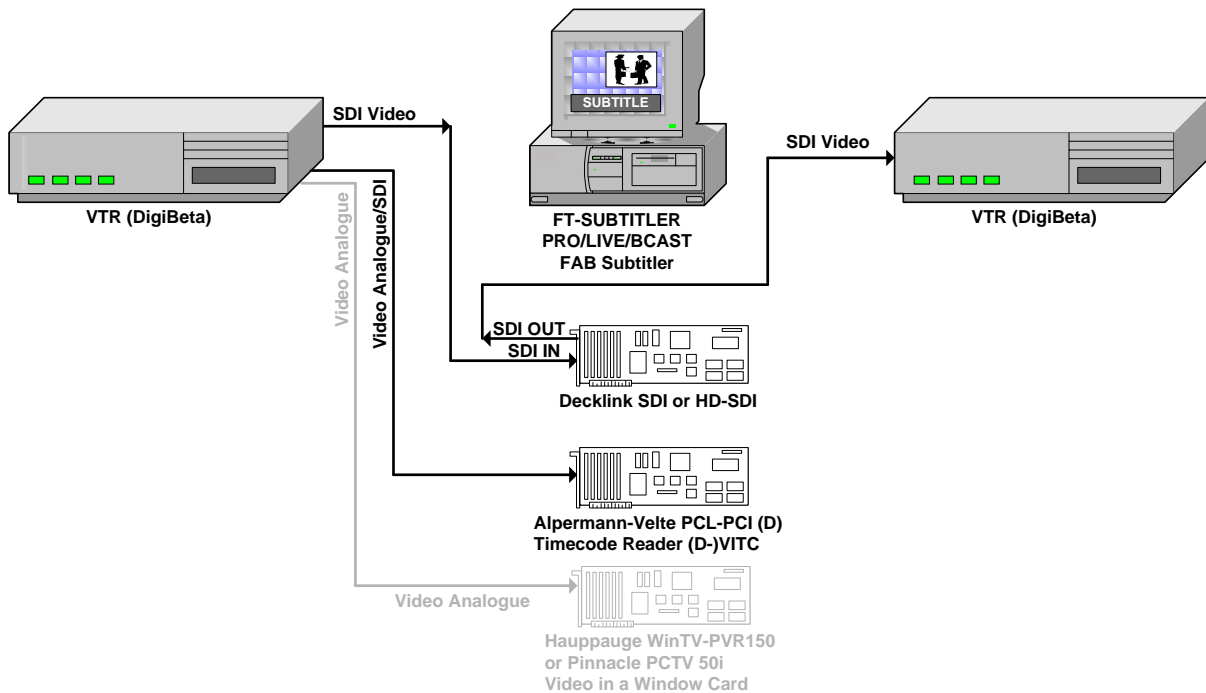
### Required configuration:

- FT-SUBTITLER STD / PRO / MPEG / LIVE / BCAST
- PC with Windows XP/Vista/Win7, 2GB RAM, 2GHz Processor, 160GB Hard Disk, the PC must be compatible with the Decklink card (see [www.decklink.com](http://www.decklink.com))
- Hauppauge WinTV-PVR150 or Decklink card (Decklink HD Extreme is required for HD video)
- Optional: Timecode reader: Alpermann-Velte PCL-PCI or Adrienne PCI-VLTC  
The timecode reader is only necessary when LTC timecode will be used because VITC timecode is read from the Hauppauge or Decklink card directly.

## FAB Subtitler Application Example 2

### Keying of open subtitles into SDI video without external SDI keyer (Compatible with SD and HD video)

This solution uses the Decklink SDI or HD-SDI card which can key subtitles into SDI / HD-SDI video. The card passes through SDI embedded audio. This solution can not be used for broadcast applications because there is no SDI bypass when FAB Subtitler software is not running.



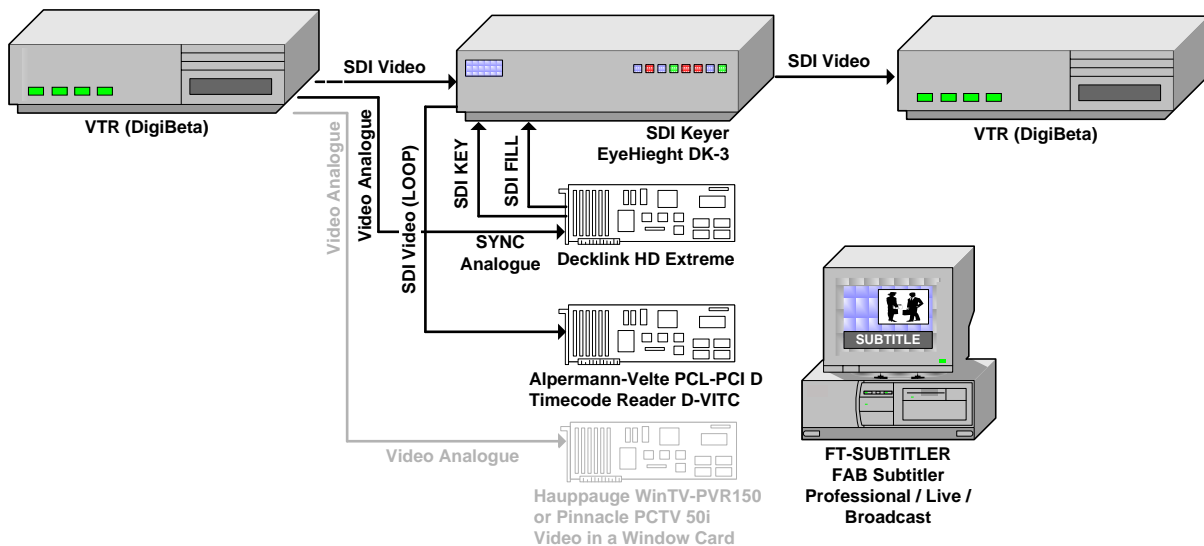
#### Required configuration:

- FT-SUBTITLER PRO / MPEG / LIVE / BCAST
- PC with Windows XP/Vista/Win7, 2GB RAM, 2GHz Processor, 160GB Hard Disk, 3 free PCI slots  
the PC must be compatible with the Decklink card (see [www.decklink.com](http://www.decklink.com))
- Decklink card (Decklink HD Extreme is required for HD-SDI video)
- Timecode reader: Alpermann-Velte PCL-PCI or PCL-PCI D or Adrienne PCI-VLTC
- Optional Hauppauge WinTV-PVR150 or Pinnacle PCTV 50i for display of video on PC monitor

## FAB Subtitler Application Example 3

### Keying of open subtitles into SDI video with external SDI keyer (Compatible with SD PAL video)

This solution uses the Decklink HD Extreme card with SDI Fill & Key outputs to control an external SDI keyer (i.e. Eyeheight DK-3 for SD PAL). This solution can be used for broadcast applications because SDI video is passed through when FAB Subtitler software is not running.



#### Required configuration:

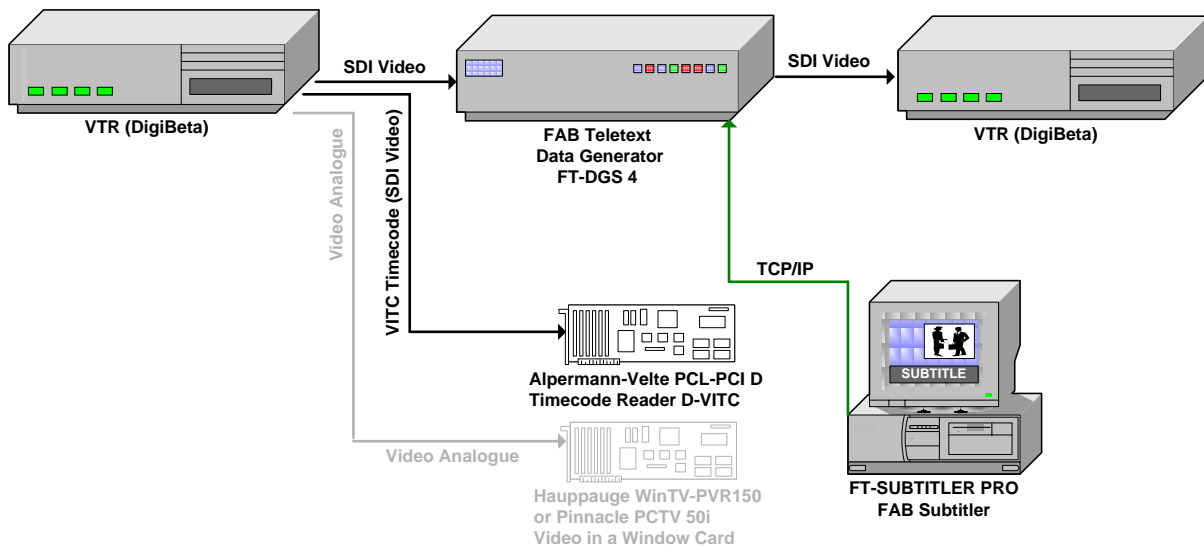
- FT-SUBTITLER PRO / MPEG / LIVE / BCAST
- PC with Windows XP/Vista/Win7, 2GB RAM, 2GHz Processor, 160GB Hard Disk  
the PC must be compatible with the Decklink card (see [www.decklink.com](http://www.decklink.com))
- Decklink HD Extreme card
- EyeHeight DK-3 SDI Downstream Keyer with FB-9 Flexi-Box Chassis for SD PAL
- Timecode reader: Alpermann-Velte PCL-PCI or PCL-PCI D or Adrienne PCI-VLTC
- Optional Hauppauge WinTV-PVR150 or Pinnacle PCTV 50i for display of video on PC monitor

## FAB Subtitler Application Example 4

### Insertion of teletext subtitles into SDI video

(Compatible with SD PAL only)

This solution uses the FAB Teletext Data Generator FT-DGS 4 or FAB Teletext Data Bridge FT-DBR 4 to insert teletext subtitles into SDI video. SDI embedded audio is passed through. This solution can be used for broadcast applications because SDI video is always passed through, even in case of failure of FAB Teletext Data Generator.



Required configuration:

- FT-SUBTITLER PRO / MPEG / LIVE / BCAST
- PC with Windows XP/Vista/Win7, 2GB RAM, 2GHz Processor, 160GB Hard Disk
- FAB Teletext Data Generator FT-DGS 4 or FAB Teletext Data Bridge FT-DBR 4
- Timecode reader: Alpermann-Velte PCL-PCI or PCL-PCI D or Adrienne PCI-VLTC
- Optional Hauppauge WinTV-PVR150 or Pinnacle PCTV 50i for display of video on PC monitor